



控制新型冠状病毒 (COVID-19) 疫情的卫生官员命令 20-05d 号

公共卫生紧急隔离命令

命令发布日期：2020 年 4 月 3 日，修订于 2020 年 5 月 4 日、2020 年 6 月 8 日
及 2020 年 7 月 28 日

此令将持续有效，直到卫生官员以书面方式撤销为止。

命令摘要

由于新型冠状病毒大流行，加州已进入紧急状态。新型冠状病毒 (COVID-19) 传播，对阿拉米达郡的公共卫生造成了重大危险。新型冠状病毒容易经由人与人的密切接触传播。本命令的发布是基于目前已知的科学证据和最佳做法，能保护体弱的民众，防止他们免于因接触 2019 年新型冠状病毒 (COVID-19) 而面临本可避免的重症或死亡风险。阿拉米达郡 (下称“本郡”) 有很大一部份人口，由于年龄、状况和健康方面的因素，在接触新型冠状病毒时会面临严重并发症甚至死亡的风险。有越来越多的证据显示，感染者在出现症状以前就有传染风险，且有些无症状者也有传染风险。因此，所有新型冠状病毒病的患者，无论症状的程度如何 (无症状、轻微症状或严重症状)，都可能对其他体弱民众造成巨大风险。目前没有疫苗可以预防新型冠状病毒病，也没有具体的治疗方法。

为了减缓新型冠状病毒传播、保护体弱民众，并且防止本郡的医疗系统负荷过重，本郡公共卫生局 (下称“公共卫生局”) 必须将新型冠状病毒病患者隔离开来。

根据《加州卫生及安全法规》第 101040、101085 和 120175 节的授权，
阿拉米达郡卫生官员下令：

所有确诊或可能感染新型冠状病毒病的人都必须自我隔离。这些人必须遵守本命令中所有指示，
以及本命令中所引述的公共卫生指南文件。

违反本命令属于犯罪行为，可处以 10,000 美元罚款和/或一年监禁。
(卫生及安全法规 §§ 120295 及其后条款；加州刑法 §§ 69 及 148)

对新型冠状病毒病确诊者和可能感染者的隔离要求

A. 凡是确诊或可能感染新型冠状病毒病的人，都必须立刻采取以下行动：

1. 在自己家中或另一住所中自我隔离。除非是为了接受必要的医疗护理，否则这些人不可离开隔离处所或进入其他任何公共或私人场所。
2. 仔细阅读并严格遵守《居家隔离指示》所列的全部要求。该文件发布于 <http://www.acphd.org/2019-ncov/resources/quarantine-and-isolation>，并附加于此命令中
3. 让曾密切接触自己的人知道他们需要自我检疫。应获知需自我检疫的密切接触者，是指和患者在传染期间有过接触的人。传染期间是指从症状出现 (如无症状，但测出为阳性当天) 前 48 小时开始计，一直到隔离期结束为止 (请参阅以下 C 节)。密切接触者包括以下人士：
 - 同住或曾待在其住处的人；或
 - 亲密性伴侣；或



- 正在或曾经为患者提供护理，但未佩戴口罩、防护衣和手套的人，或
 - 曾长时间（超过 15 分钟）与确诊患者相距不到 6 英尺
4. 请密切接触者参考《居家检疫指示》，网址：<http://www.acphd.org/2019-ncov/resources/quarantine-and-isolation>。该文件列有家庭接触者、亲密伴侣、照顾者以及其他密切接触者必须采取的步骤，以防止新型冠状病毒传播。密切接触者可能接触新型冠状病毒。一旦感染，即使症状轻微或无症状，仍很容易将新型冠状病毒传播给其他人。

B. 确诊或可能感染新型冠状病毒病的人必须自我隔离。

确定隔离与否应以下列一个或多个因素为依据：

1. 新型冠状病毒（又称为 SARS-CoV-2；所引起的疾病称为新型冠状病毒病）检测结果为阳性；或
2. 与确诊或被认为已感染新型冠状病毒病的人密切接触后，在 14 天内出现符合新型冠状病毒病特征的体征或症状；或
3. 被医护人员告知可能已感染新型冠状病毒病。

确诊或可能感染新型冠状病毒病的人容易将病毒传播给他人，所以有必要进行自我隔离。隔离措施将这些病人与他人隔开，防止新型冠状病毒传播。

C. 隔离者必须在一个住所中自我隔离，并且遵循本命令的所有指示，直到不再具有传播新型冠状病毒病的风险为止。是否仍有风险，应以下列标准为准：

1. 从康复后至少经过了 1 天 (24 小时)。康复的定义为：在未服用退烧药下自然退烧，同时咳嗽、呼吸短促或其他症状已经好转；且从症状出现后至少经过了 10 天；以其中较晚者为准。

2. 凡测出阳性但从未出现症状的人，从第一次确诊为阳性的检测当天起必须隔离 10 天。

如果需要遵守本命令的人违反或不遵守本命令，则为了保护公众健康，卫生官员可采取进一步行动，其中可能包括民事拘禁或要求此人待在医疗院所内或其他地点。此外，违反本命令属于犯罪行为，可处以监禁和/或罚款。

特发此令：

2020 年 7 月 28 日

Nicholas J. Moss 博士
阿拉米达郡临时卫生官员

日期